



医药学院 610212047153

YINGCANG DUNHUANG YIXUE WENXIAN
TUYING YU ZHUSHU

英藏敦煌醫學文獻 圖影與注疏

王淑民 編著



人民卫生出版社
PEOPLE'S MEDICAL PUBLISHING HOUSE



医药学院 610212047153

英藏敦煌醫學文獻 圖影與注疏

王淑民 編著



人民衛生出版社

圖書在版編目 (CIP) 數據

英藏敦煌醫學文獻圖影與注疏/王淑民編著.

—北京: 人民衛生出版社, 2012. 11

ISBN 978-7-117-15643-1

I. ①英… II. ①王… III. ①敦煌學-中醫學
IV. ①R2②K870. 6

中國版本圖書館 CIP 數據覈字 (2012) 第 200018 號

門戶網: www.pmph.com	出版物查詢、網上書店
衛人網: www.ipmph.com	護士、醫師、藥師、中醫 師、衛生資格考試培訓

版權所有, 侵權必究!

英藏敦煌醫學文獻圖影與注疏

編 著: 王淑民

出版發行: 人民衛生出版社 (中繼綫 010-59780011)

地 址: 北京市朝陽區潘家園南里 19 號

郵 編: 100021

E - mail: pmph@pmph.com

購書熱綫: 010-67605754 010-65264830

010-59787586 010-59787592

印 刷: 北京匯林印務有限公司

經 銷: 新華書店

開 本: 787×1092 1/16 印張: 17 插頁: 2

字 數: 287 千字

版 次: 2012 年 11 月第 1 版 2012 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

標準書號: ISBN 978-7-117-15643-1/R · 15644

定 價: 168.00 元

打擊盜版舉報電話: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡屬印裝質量問題請與本社銷售中心聯繫退換)



本書彩色圖像均由大英圖書館敦煌研究計劃 (IDP) 授權使用, 圖像下的編號屬大英圖書館的印刷標誌, 圖像版權屬大英圖書館所有 (Copyright © the British Library Board YEAR)。

大英圖書館敦煌研究計劃 (IDP) 是一項空前的國際合作, 它使得資訊和圖像, 包括從敦煌來的手稿、繪圖、卷子、人工製品和東方絲綢之路的考古遺址免費地呈現在互聯網上, 同時鼓勵這些圖像和資訊被用於教育和研究項目。所有這裏所列的圖像均可免費地通過 IDP 的網站 (<http://idp.bl.uk>) 獲得。

在此, 非常感謝大英圖書館敦煌研究計劃專案組為世界學者研究敦煌學所提供的幫助, 並且感謝為我再次整理英藏敦煌醫學文獻免費提供了寫卷圖像。



作者簡介



王淑民 1977 年畢業於北京大學中文系古典文獻專業，同年進入中醫研究院（現中國中醫科學院）從事醫史文獻研究工作，至今研究中醫古代文獻已經 30 餘年。歷任實習研究員、助理研究員、副研究員、研究員。共參加近 20 項院、局、國家級研究課題和國際合作課題的研究工作。曾參加《神農本草經輯注》、《敦煌古醫籍考釋》、《敦煌醫藥文獻輯校》、《敦煌學大辭典》等著作的輯佚、整理與編撰工作，編著有《敦煌石窟秘藏醫方》、《形象中醫》等；校勘、注釋中醫古籍數十部，如《外臺秘要》、《銅人腧穴針灸圖經》、《本草求真》、《本草蒙筌》等。1998 年曾獲國家人事部頒發的“國家有突出貢獻中青年專家”榮譽稱號。



前 言

英藏敦煌醫學文獻是英國學者斯坦因於公元 1907 至 1915 年間從敦煌運往倫敦的寫卷的一部分。其中醫經、醫方等寫卷有 26 個編號，其他與中醫學相關的寫卷有 9 個編號。

這些寫卷的影像大部分已在《英藏敦煌文獻》(1995 年，四川人民出版社，共計 14 卷)刊載了黑白圖片。關於這部分內容釋錄式著作已有多部，如馬繼興研究員主編的《敦煌古醫籍考釋》(1988 年，江西科學技術出版社)、《敦煌醫藥文獻輯校》(1998 年，江蘇古籍出版社)，這是較早的兩部整理敦煌醫學文獻的著作，對大部分英藏敦煌醫學文獻進行了整理。這兩部整理著作我都全程參加了編校。其他著作尚有趙健雄編校的《敦煌醫粹》(1988 年，貴州人民出版社)、叢春雨等編著的《敦煌中醫藥全書》(1994 年，中醫古籍出版社)、郝春文等編著的《英藏敦煌社會歷史文獻釋錄》(2006 年，陸續由社會科學文獻出版社出版)，這些著作中均收有數量不等的英藏敦煌醫學文獻。

為什麼有多種整理著作問世後，現在還要編撰《英藏敦煌醫學文獻圖影與注疏》呢？這是因為，跟隨馬繼興老師編撰《敦煌古醫籍考釋》時，我們參考的是由北京圖書館從英國、法國複製回的縮微膠片，法國的膠片還比較清楚，但英國的有些膠片是不清楚的，加之初次整理出土文獻，經驗不足，釋文不很準確。編撰《敦煌醫藥文獻輯校》時，參考了《英藏敦煌文獻》中的圖影，釋文準確性有很大的提高，但有些模糊文字的解讀還是有誤的。這時，馬繼興老師與我都有一個願望，即是依照原件作釋文。2000 年，大英圖書館的國際敦煌



研究計劃啟動，邀請謝桂華、趙平安、劉樂賢與我同行去看敦煌寫卷和簡牘。經過近三個月的精讀原件，收穫很大，為重新修訂釋文奠定了基礎。當時大英圖書館已經開始為敦煌寫卷拍攝彩色圖片。我想：如果能將敦煌醫學文獻的彩色圖片與新的釋文一起提供給讀者該有多好啊！為此，我通過 Vivienne Lo 博士，與大英圖書館東方部的負責人進行過多次溝通，並為大英圖書館提供了敦煌醫學文獻的內容提要，後來終於等來了出版敦煌醫學文獻彩色圖片的授權，中國醫史文獻研究所為此再次立項，由我主持這次整理工作。

此次英藏敦煌醫學文獻的整理較之以往特點如下：

一是首載錄 150 余幅彩色高清書影，使讀者能直觀地看到敦煌寫卷的影像；

二是對 11 個敦煌醫學文獻殘卷進行了綴輯，例如“脉書”殘卷綴輯了 4 個殘卷，即 S6245V、9431R、9443R、8289R，《備急單驗藥方》綴輯了 4 個殘卷，即 S3347R、3395_2R、9987A、9987C；

三是對寫卷再次進行釋讀與校勘，補識了許多因寫本複製件不清晰而無法識別的文字，對殘缺不全的文字，借助校本與傳世文獻進行了補識，同時也糾正了一些以往由於字跡模糊而識別錯了的文字；

四是加入了“疏證”，對寫卷中的學術問題進行了探討，供讀者參考。

根據本書上述特點，故名之為“英藏敦煌醫學文獻圖影與注疏”。“注”即指對寫卷進行的注釋，包括校勘注與注解；“疏”即指文中的“疏證”。

為了保留文字的時代特色，又兼顧可讀性，本次釋文採用橫排繁體字并加標點。

本書注疏篇的情況較為複雜，讀者若能熟悉其凡例，當有助於提高閱讀效率。

本次整理經過多次校釋，對文字的確證也比較謹慎，且吸取了前人的研究成果。如仍遺存不妥之處，敬請學者們不吝指教！

王淑民

2011 年 10 月 19 日於北京



凡 例

英藏敦煌醫學文獻殘缺較多，在整理中，凡一個字完全殘缺及部分殘缺而致無法識別的，以符號“□”表示；凡前缺文數目不清（如殘卷首行前缺文且所缺行數、字數不清）的，以符號“□”表示；凡後缺文數目不清（如末行後缺文且所缺行數、字數不清）的，以符號“□”表示；凡寫卷中間部位缺文且所缺行數、字數不清的，以符號“□”表示。

寫卷中有少量與現行簡體字字形相同的古之俗字，如“经”、“脚”、“问”、“与”、“间”、“讫”、“门”、“干”、“麦”、“猪”、“并”、“鱼”、“却”等等。由於這些文字既是寫卷原字，也無閱讀障礙，故在釋文時未加改動。

每篇文獻的釋文中，對較難辨識的俗字、異體字、避諱字，首見處用原字，並於該字後的括弧內標出通行繁體字，再次出現時徑改為其通行繁體字，不再標識，也不再出注說明。例如“藏”字，于每篇釋文首見處作“藏(臟)”或“藏(藏)”，再次出現則據文義徑改為“藏”或“臟”。在古代有少量異寫與現代認為的通行繁體字長期並存，例如“陰”與“陰”，“脉”與“脈”，這類字在釋文中直接釋讀，也未加改動。

在假借字方面，對易於辨識出本字的假借字，在該字後的括弧內標出本字，例如“支(肢)”；對不易辨識的假借字，多數出注說明或據改。同一假借字在同一篇中多次出現的，首見處於原字後的括弧內標出本字或出注說明，再次出現處則徑用本字。

對錯別字，一般出注校改；對一些顯而易辨的錯別字，則在該字後的括弧



內標出本字，例“火尅金為火(大)逆”。

對生僻字，出注解說明。

對草書字，徑改為規範繁體字。

注疏篇中的小字，均系敦煌寫本中的小字。有些寫卷因抄錄不規範大小字混用，或因寫卷空間窄小而寫成小字處，均視為大字。

凡釋文文字之後加有“(?)”的，說明前字釋文疑似未定，有待來者識別。

凡釋文文字之外加方框“□”者，例如“前”，說明此字因殘缺或模糊不清而疑似。有些字在圖影中雖有殘缺或模糊不清，因有傳世醫學文獻比對釋讀，故視為可識別的文字，字外未加方框。例如《傷寒論·辨脈法》(S202)首行殘文就未加方框“□”。

凡卷首殘缺較多的寫卷，有傳世醫學文獻參考的，為再現寫卷殘缺狀況，未予校補，僅出注指明可參考的傳世醫學文獻；凡卷中因殘缺無法連貫又有傳世醫學文獻者，酌情校補，於補入文字外加方括號“[]”做出標識。

據寫卷各篇文獻校本補入釋文的文字，亦於所補文字外加“[]”標識，并出校記。

關於本書寫卷編號簡稱中的字母的意義，“S”指斯坦因編號的敦煌卷子，現藏於倫敦大英圖書館；“P.”指伯希和編號的敦煌卷子，現藏於法國巴黎國家圖書館。

釋文中夾有的下角漢字數字“一”、“二”等，為本次釋文加入的殘存文字的行號，其位置均標記於寫卷各行釋文的末端，讀者可比對圖影各行上方的行號閱讀。

部分寫卷的圖影中有朱字和紅色的符號“○”“●”，但在注疏篇釋文中未用紅色的顯示。

注疏篇釋文中括弧內的小字注文，均為作者的說明文字。

本次敦煌醫學文獻整理參考了多部早期中醫文獻及法藏敦煌醫學文獻，這些參考文獻均列於注疏篇相關寫卷“疏證”之末。

所有校勘注與注解，均以註腳形式列於頁腳。



目 錄

圖 影 篇

傷寒論·辨脉法 (S202R)	2
脉書 (S6245V、9431R、9443R、8289R)	12
張仲景五臟論 (S5614F)	26
平脉略例 (S5614F)	29
五臟脉候陰陽相乘法 (S5614F)	32
占五臟聲色源候 (S5614F)	33
新修本草 (S4534R、9434V)	34
食療本草 (S76R)	41
本草殘卷 (S5968R)	53
灸法圖 (S6168R、6262R)	56
灸經明堂 (S5737R)	71
備急單驗藥方 (S3347R、3395、9987AR、9987CV)	74
治病藥名文書第一種 (S1467R)	90
治病藥名文書第二種 (S1467V)	96
醫方 (S5435)	102
醫方 (S6177V)	121
醫方 (S6052R)	122



醫方(S4329V)	123
醫方(S6084R)	131
醫方(S4433V)	132
鼠漏脉證殘片(S10527R)	135
辟穀方(S5795R)	136
辟穀方(S2438R1)	137
禁方(S6030R)	143
毗沙門天王奉宣和尚補心丸(S5598V)	146
乞藥箋(S5901R1)	149
佛家醫方(S6107R)	150
五石藥方殘片(一)(S11363R、11363V)	151
五石藥方殘片(二)(S9936R)	153

注 疏 篇

醫經診法類	156
傷寒論·辨脉法(S202R)	156
脉書(S6245V、9431R、9443R、8289R)	162
張仲景五臟論(S5614F)	168
平脉略例(S5614F)	173
五臟脉候陰陽相乘法(S5614F)	179
占五臟聲色源候(S5614F)	181
本草類	183
新修本草(S4534R、9434V)	183
食療本草(S76R)	189
本草殘卷(S5968R)	196
灸法類	199
灸法圖(S6168R、6262R)	199
灸經明堂(S5737R)	209
醫方類	211
備急單驗藥方(S3347R、3395、9987AR、9987CV)	211
治病藥名文書第一種(S1467R)	223

治病藥名文書第二種(S1467V)	228
醫方(S5435)	231
醫方(S6177V)	240
醫方(S6052R)	241
醫方(S4329V)	243
醫方(S6084R)	245
醫方(S4433V)	246
鼠漏脉證殘片(S10527R)	249
其它	251
辟穀方(S5795R)	251
辟穀方(S2438R1)	252
禁方(S6030R)	255
毗沙門天王奉宣和尚補心丸(S5598V)	256
乞藥箋(S5901R1)	257
佛家醫方(S6107R)	257
五石藥方殘片(一)(S11363R、11363V)	258
五石藥方殘片(二)(S9936R)	259
附錄:重要詞語索引	260





圖影篇



傷寒論·辨脈法 (S202R)



cm

BLX1264_OR8210S202R1_ST_L



11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

便反堅名曰陰結期十四日當剋
 問曰病有洗沂惡寒而後反發熱者何答曰陰脈不足陽
 從之陽脈不足陰注乘之何謂陽不足答曰假令陽微
 陽不足陰氣入則陽惡寒何謂陰不足答曰尺脈弱為
 不足陽氣下流入陰中則發熱
 脈陽浮陰濡而弱則血虛則傷筋其脈沉營氣微
 脈浮則汗出如流珠衛氣衰營氣微加燒針留
 熱而躁煩脈藹如車之蓋名曰陽結果如順長竿名曰陰
 結囁如吹榆莢名曰數響如羹上肥者陽氣微紫如
 珠系者陽氣衰綿如沫之絕者亡其血

其脈自... 不能負身體重大

BLX1264_OR8210S202R1_1_L





23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12

結噤之如吹榆莢名曰數噤之如羹上肥者陽氣微紫之如蛛
 蛛系者陽氣衰綿之如沫之絕者亡其血
 脈來緩時一心復來名曰結
 脈來時數一心名曰促
 脈陽盛即促陰盛即緩病陰陽相薄名曰動陽動即汗出
 陰動即發熱形冷而寒此為進數脈見於關上無頭尾大
 如大豆脈之動搖名曰動脈浮大濡陰浮與陽同等故名
 之為緩夫脈浮緊名為弦
 脈緊者如轉索無常
 脈弦狀如弓弦索之不移
 脈弦而大弦即為藏大即為莖藏即為寒莖即為虛寒莖
 相薄脈即為革婦人即半產而漏下男子即亡血問曰病有
 戰而汗出因得解者何答曰脈浮而緊索之反莖此為本虛
 故當戰而汗出其人本虛是以發戰其脈反浮故當汗出乃

cm

BLX1264_OR8210S202R1_2_L

戰而汗出曰得解者何答曰脉浮而緊案之反莖此為本虛故當戰而汗出其人本虛是以發戰其脉反浮故當汗出乃解若脉浮製案之不莖此人本虛若欲自解但汗出不可不發戰也

問曰病有不戰復不汗出而解者何答曰其脉自微弦此曾知汗出而解

問曰病有不戰復不汗出而解者何答曰其脉自微弦此曾以發汗若吐若下若已血無津液陰陽自和自愈故不戰不汗出而解 問曰傷寒三日其脉浮數而微人涼身和何

答曰是為欲解之以夜半浮而解者漉然而汗出數而解者必能長微而解者而大汗出 問曰脉病欲知愈不何以別

之答曰寸口關上尺中三處大小浮沉遲疾同等雖有寒熱不解脉陰陽為平當剋今愈 問曰立夏得浮大脉是其位其人

病身體苦痲痛重發其汗者明日身不疼不重痛者不瀆

cm

BLX1264_OR8210S202R1_3_L

